

# 2017-2018 Inscripción Escolar

Nombre de Niña	Edad	Fecha de Nacimiento	Grado en Agosto	Escuela de Asistencia en Agosto
Dirección	Ciudad	Estado	Código Postal	
Nombre de Padre/Tutor	Correo Electrónico			
Teléfono de Casa	Teléfono de Trabajo	Teléfono Celular		

**Comienza: 22 de agosto, 2017**  
**Termina: 8 de junio, 2018**

Favor de indicar los día(s) que su hija va asistir el programa.

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
-------	--------	-----------	--------	---------

**Costo Semanal: \$94.00 (4 a 5 días) o \$25.00 por día. Ofrecemos becas parciales para los horarios de 2 a 3 días por semana. No ofrecemos becas para los horarios de un día por semana.**

**Procedimiento de Pago:** El pago de la primera semana y la membresía es requerido para asegurar el lugar de su hija en nuestro campamento de verano. De allí en adelante debe pagar cada viernes. Falta de pago, resultará en terminación del programa y referencia a una agencia de colección de deudas.

**Créditos y Reembolsos:** Créditos y reembolsos se dan solamente cuando su hija está ausente la semana completa y se avisó una semana entera anteriormente a la directora de programa. Al firmar esta registración usted esta reservando un lugar en el programa para su hija. El padre o tutor debe hablar con la directora de programa para pedir una excepción a esta póliza en caso de una emergencia.

**Inscripción de Membresía:** Un pago de \$35.00 por año es requerido por cada niña para ser parte de los programas ofrecidos por Girls Inc. El pago tiene que acompañar la inscripción de membresía. (Julio 1 - Junio 30)

Yo comprendo y entiendo el procedimiento de pago, créditos y reembolsos, y registración de membresía.

Firma de Padre/Tutor	Fecha
----------------------	-------

**FOR OFFICE USE ONLY**

Program: \_\_\_\_\_ Prog. Fees: \$ \_\_\_\_\_ % Given: \_\_\_\_\_ % Scholarship Amt: \$ \_\_\_\_\_ Family Pays: \$ \_\_\_\_\_

Director's Approval: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Executive Director's Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_





# Forma de Membrecia 2017-2018

Girls Incorporated of Carpinteria

5315 Foothill Road, Carpinteria CA 93013

805. 684.6364

Por favor escriba con letra de molde

Nobre de Nina	Edad	Fecha de Nacimiento	Grado en Agosto	Escuela de Asistencia en Agosto
Direccion de hogar	Ciudad	Estado	Codigo Postal	
Nombre de Padre1 o Guardian	Email			
Telefono de Casa	Telefono de Trabajo	Telefono de Celular		
Nombre de Padre 2 o Guardian	Email			
Telefono de Casa	Telefono de Trabajo	Telefono de Celular		

Las siguientes personas (mayores de 18 años) estan autorizadas de llevarse a mi hija de Girls Inc. Estas personas tambien sirven como contactos de emergencia. Estas personas estaran disponible en caso de una emergencia o para recoger a mi hija.

Nombre	Telefono de Celular	Nombre	Telefono de Celular
Nombre	Telefono de Celular	Nombre	Telefono de Celular

## Lanzamiento y Consentimiento General de Responsabilidad

Doy permiso para que mi nifta se convierta en miembro de Girls Incorporated de Carpinteria. Y además Girls Incorporated sera librado y cualquiera de sus funcionarios, personal, voluntarios, los cónyuges y sus herederos inofensivo de cualquier accidente o pérdida de la propiedad que se puede producir en la persona de nombre arriba mientras participan en alguno de los programas, y además dar su consentimiento para cualquier material o materiales de marketing en la que mi hija pueda aparecer que ser utilizado en cualquier forma en que Girls Inc decida.

## Informacion Medica:

Hay algo que deveriamos de saber acerca de su hija que nos ayudaria a darle el mejor cuidado y la mejor experiencia possible?

Alergias a:  Comida  Medicina  Otro  Sin saber

Please explain:

Por Favor Icluya TODOS los medicamentos que su hija toma:

Discpacidades:  Apredizaje  Desarrollo  Emocional  Visual  Audiencia  Movilidad

Otras necesidades:

Proveedor de Aseguranza

Nombre del Doctor

Nombre del Dentista

Numero de Tarjeta de Aseguranza

Numero de Telefono

Numero de Telefono

Padre/Guardian por favor LEA Y FIRME: Doy mi consentimiento a obtener todos los servicios de emergencia atención médica o dental prescrita por un médico debidamente autorizado, osteópata o dentista para mi niño. este tipo de atención puede darse bajo las condiciones cuando sean necesarias para preservar la vida, la integridad física o el bienestar de la nina mencionada arriba.

Firma de Padre/Guardian

Fecha



# Girls Incorporated of Carpinteria

## Reporte de Census 2017-2018

Esta información se mantiene anónima y en confianza, que se utilizará exclusivamente para datos estadísticos informes a Girls Inc Nacional y posibles financiadores. gracias por su ayuda.

Nombre de Nina: \_\_\_\_\_

Por favor, marque todas las casillas apropiadas.

**Edad:** **Ingresos Familiares Anuales:**

- |                          |                          |  |
|--------------------------|--------------------------|--|
| <input type="radio"/> 5  | <input type="radio"/> 12 | <input type="radio"/> Abajo de \$10,000    |
| <input type="radio"/> 6  | <input type="radio"/> 13 | <input type="radio"/> \$10,000 to \$20,000 |
| <input type="radio"/> 7  | <input type="radio"/> 14 | <input type="radio"/> \$20,000 to \$30,000 |
| <input type="radio"/> 8  | <input type="radio"/> 15 | <input type="radio"/> \$30,000 to \$40,000 |
| <input type="radio"/> 9  | <input type="radio"/> 16 | <input type="radio"/> \$40,000 to \$50,000 |
| <input type="radio"/> 10 | <input type="radio"/> 17 | <input type="radio"/> Mas de \$50,000      |
| <input type="radio"/> 11 | <input type="radio"/> 18 |  |

**Mi hija califica para lonche:**

- Gratis       Reducido

**Confuguracion de Familia:** (marque todas las que correspondan)

- Vive con ambos padres
- Vive con madre solamente
- Vive con padre solamente
- Vive con un padre a la vez (comparten custodia)
- Ningun padre (adoptado, abuelos, familiar)
- Familia de múltiples
- Otro: \_\_\_\_\_

**Ethnecidad:**

- Ethnecidad multiple
- Asiatico Americano
- Negro-Afro Americano
- Nativo Americano
- Blanco/Caucaisco
- Hispanic/Latina
- Islaeno del Pacifico
- Filipina
- Otro: \_\_\_\_\_

**Idioma principal en casa:**

- |                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="radio"/> Ingles      | <input type="radio"/> Espanol    |
| <input type="radio"/> Farsi       | <input type="radio"/> Mandarin   |
| <input type="radio"/> Tagolog     | <input type="radio"/> Vietnamese |
| <input type="radio"/> Otro: _____ |                                  |

**Area de Residencia:**

- |                                     |                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="radio"/> Sand Piper    | <input type="radio"/> Dahlia Court    |
| <input type="radio"/> Villa Del Mar | <input type="radio"/> Casitas Village |
| <input type="radio"/> Concha Loma   | <input type="radio"/> Ventura         |
| <input type="radio"/> Santa Barbara | <input type="radio"/> Summerland      |
| <input type="radio"/> Otro: _____   |                                       |

**Cuantos de familia (solos)** \_\_\_\_\_

**Por favor marque el más alto nivel de educación:**

- | <u>Madre</u>                                    | <u>Padre</u>                                    |
|---|---|
| <input type="radio"/> Menos de secundaria       | <input type="radio"/> Menos de secundaria       |
| <input type="radio"/> Diploma de secundaria/GED | <input type="radio"/> Diploma de secundaria/GED |
| <input type="radio"/> Un poco de universidad    | <input type="radio"/> Un poco de universidad    |
| <input type="radio"/> 2 años de universidad     | <input type="radio"/> 2 años de universidad     |
| <input type="radio"/> 4 años de universidad     | <input type="radio"/> 4 años de universidad     |
| <input type="radio"/> Máster                    | <input type="radio"/> Máster                    |
| <input type="radio"/> Doctorado                 | <input type="radio"/> Doctorado                 |
| <input type="radio"/> Título profesional        | <input type="radio"/> Título profesional        |
| <input type="radio"/> No sé o N / A             | <input type="radio"/> No sé o N / A             |

**Hay algun miembro de la familia que sea personal militar o en servicio activo?**

- Si       No

**Por favor escriba cualquier condicion medica, fisica, o emocional (icluya discapacidades)**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Admisión para programas 2017-2018

Girls Incorporated of Carpinteria

Nombre de la Niña \_\_\_\_\_

Grado (en Agosto) \_\_\_\_\_ Escuela \_\_\_\_\_

Nombre de Padre/Madre/Tutor Legal \_\_\_\_\_

**Propósito y filosofía:** El propósito del programa de Girls Inc. es construir la capacidad de las niñas para que sea adulta responsable y que tenga confianza en sí mismas, independencia económica y cumplimiento personal. Girls Inc. cree que todas las niñas son capaces de alcanzar su capacidad máxima ya sea social, las culturales y reconocer barreras legales para ser exitosa si se reconoce y se implementa. Creemos que las niñas requieren programas y actividades que desafíen y les animen a sobre salir a su mayor potencia. Estamos entregadas a un programa equilibrado de educación informal diseñada para preparar educar a y prepara a las niñas para vivir y ser exitosa en un mundo equilibrado. Nuestros programas están disponibles para todas las niñas. Si es necesario, explique las circunstancias especiales que se aplican al expediente de su hijo, por ejemplo procedimientos especiales para recoger a su hija, etc., y si son necesario proporcione documentación legal. Es la responsabilidad del padre / tutor para mantener a Girls Inc. informada de los cambios en esta área.

**Archivos de la Niña:** Un archivo se mantiene para cada niña aceptada a Girls Inc de Carpinteria. El archivo incluye este acuerdo de admisión y una forma de la inscripción que contiene historia médica y la información de emergencia. La información en el archivo de las niñas es confidencial y puede ser repasada solamente por los padre/Tutor legal o un representante de Girls Inc, un representante del departamento de licenciatura, o el departamento de servicios sociales de California.

**Póliza:** Todas las pólizas se relacionan con programas de Girls Inc. de Carpinteria, incluyendo este acuerdo de admisión, el cuál está disponible en este paquete del registro.

**Horario:** Las horas de oficina de la administración son de la 9:00 am hasta 6:00 pm. Pida más información en la oficina principal.

**Becas:** Hay becas disponibles para aquellos que califiquen. Debe de completar una forma para beca y someter una copia de dos últimos talones de cheque o declaración de impuestos reciente. Si están divorciados, los padres y ambos tienen responsabilidad financiera de su niña, ambas partes deben someter papeleo separado.

**Póliza para dejar y recoger:** Los padres o tutor legal deben firmen su nombre legal completo cuando recoja a su niña. Solamente la persona autorizada con identificación podrá llevarse a la niña. Una nota firmada y con fecha de usted se requiere para cualquier persona que no este la lista de la autorización. Usted no puede agregar persona a su lista por teléfono; solamente caso de una emergencia extreme.

**Bocadillos:** Cualquier restricción dietética se debe anotar en la forma de membresía de su niña. Durante nuestra programación ofrecemos bocadillo(s) saludables. Por lo general, uno durante día regular y dos durante días extendidas.

**Protector solar:** favor de traer protector solar para su hija si tiene alguna alergia conocida a la protección solar. Si no, vamos a ofrecer nuestro protector solar que tenemos aquí. La aplicación de dicho protector solar se aplica de una manera respetuosa y no amenazante.

**Enfermedad:** Girls Inc no esta equipando para cuidar niñas enfermas. Si una niña no puede participar en la rutina normal, el padre o tutor legal se llamarán y serán pedidos que lleve a la niña a casa. No se dará ningún medicamento sin instrucciones escritas y una carta firmada por los padres o tutor legal. Toda el medicamento se debe dar a la directora de programa. No se permitirá a las niñas estar en programa mientras que tenga lo siguiente:

1. Fiebre mayor de 101 grados
2. Diarrea
3. Vómito
4. Obvio dolor y molestia
5. Una erupción o una enfermedad contagiosa
6. Piojos

**Medicamentos:** Los medicamentos debe estar en su envase original con una etiqueta sin alterada que contiene el nombre y la fecha de su niña (Lic 9221). Las instrucciones escritas se deben de dar a la directora de programa. La directora de programa designara quien dispensara el medicamento a su niña. Ninguna medicamento de ninguna clase se puede administrar por el personal de Girls Inc si no tiene autorización del padre o tutor legal en archivo. Los medicamentos se mantienen en la oficina. La medicina que necesita refrigeración será mantenida el refrigerador de los empleados.

**Autorización de Salida:** Usted nos ha proporcionado con 4 personas autorizadas para recoger a su hija en su ausencia. Los cambios y adiciones a esta lista deben hacerse en persona por los padres / tutores que figuran en el paquete de inscripción. Si no puede realizar este cambio en persona, se hará solamente una excepción. Usted puede enviar una carta firmada por fax o por correo electrónico directamente por parte de un padre o tutor.

# Girls Incorporated of Carpinteria

**Procedimientos De Emergencias:** Si su niña se lastima la maestra o directora de ASE tomará las medidas necesarias para obtener asistencia médica. Estos pasos pueden incluir, pero no se limitan al siguiente:

- Llamar al padre o tutor legal, sino contesta llamamos a la siguiente persona en la lista de emergencia
- Llamar al doctor de la niña.
- El personal de Girls Inc llevar a la niña a una clínica de la emergencia o hospital
- Llamar a la ambulancia o paramédico

\* INT

\***Cuidado extendido de \$20** por semana (por familia) debe ser pagado adelantado por semana.  
\***Falta de reportar ausencia:** Habrá un cargo de \$5.00 si no llaman para reportar la ausencia de su niña antes de las 9:00am en el verano y antes de las 11:00am durante el año escolar.

**Falta de recoger a su hija a tiempo:** Nuestro programa se cierra a las 6:00pm. Un cargo a razón de \$ 1.00 por minuto comienza a acumularse a las 6:06 pm. Se le pedirá que llene una forma de pago, incluyendo cómo prefiere pagar su cargo. Usted puede pagar el momento de recoger a su hija o se puede añadir a su cuenta. Retraso continuado puede dar lugar a la necesidad de encontrar otro tipo de guardería. **TENGA EN CUENTA,** recogiendo más tarde de 6:30pm puede dar lugar a la participación del departamento de sheriff.

**Excursiones:** Nuestro centro tiene un autobús de 15 pasajeros que se utilice para las excursiones. Nuestros conductores tienen licencias de la Clase B. Los calendarios semanales de la actividad están disponible por adelantado.: Es la responsabilidad del padre o tutor legal de informarnos si su niña no puede atender a un excursión en ciertos día o días.

**Orientación para Padre o Tutor Legal:** Todos los nuevos padres necesitan atender a un Orientación antes de que su hija comience el programa. Esta reunión le da una oportunidad de ser informado sobre todos nuestras pólizas y procedimientos, así como las actividades que ofreceremos. Hay varias fechas y horarios disponibles para su conveniencia.

**Procedimiento De Agravio:** Padre o tutor legal debe discutir y resolver el problema con la persona implicada inmediata; si el problema no se resuelve; ambos harán una cita con la directora del programa; si aún no se resuelve, se llevara a la directora ejecutiva, y finalmente, después de tomar todos estos pasos si aun no se resuelve pueden solicitar una audiencia con el comité ejecutivo de administradores.

**Terminación del acuerdo:** Un padre o tutor legal puede terminar el acuerdo en cualquier momento, dando un aviso a Girls Inc. una semana antes de la fecha que la niña terminara el programa para evitar cargos en su cuenta. Girls Inc. promete no modificará las condiciones de este acuerdo sin dar aviso por escrito al padre de por lo menos 14 días. Cuando se realizan los cambios, el padre o tutor legal y representante de Girls Inc. firman el acuerdo modificado.

**Descuentos:** Un descuento de \$2.00 por semana sera applicado a familias que se registren para pagos automaticos con una tarjeta de credito o debito. Un Descuento de hermanos de 10% sera aplicado a familias elegibles. Familias con beca no seran elegibles para descuentos.

**Póliza De la Disciplina:** Girls Inc. promueven autodisciplina e intentan establecer las reglas que son sensibles y ayudar a cada sentirse bien y seguras. Cuando una niña rompe una regla, le recuerdan el comportamiento apropiado en nuestro centro. Un tiempo de reflexión y una conferencia con la directora del programa y un padre o tutor legal que son requeridos. Si una niña rompe una regla o es continuamente abusiva con otras se escribe un informe de comportamiento. Después de que una niña reciba dos o más informes de comportamiento, será puesta en periodo de prueba o suspensión si es necesario. Girls Inc. no tolera lenguaje inapropiado y en lastimar a otras.

**Oportunidades para los padres:** Girls Inc. animan a los padres que sean voluntarios. Áreas donde se necesitan voluntarios son proveer clases y excursiones. Si en cualquier momento un padre o tutor legal tiene cualquier idea, favor de hablar con la directora del programa.

**Licencia del Cuidado:** El departamento de servicios sociales o de licencia del cuidado tiene la autoridad para entrevistarse con una niña o el personal de Girls Inc; para observar la condición física del niña, incluyendo las condiciones que podrían indicar abuso, negligencia o colocación inadecuada; para hacer que un profesional médico puede hacerle un examen físico a la niña; y para examinar y revisar los expedientes de niña o el edificio sin permiso.

**Nota:** En caso de que haya mal tiempo u otra emergencia, Seguiremos la decisión que el distritos escolar de Carpinteria tome. Si el distrito escolar de Carpinteria cierra debido a las situaciones del tiempo o de emergencia, también nosotros cerraremos. También llamaremos a las estaciones de radio locales si y cuando sea necesario cerra por caso de emergencia. En caso de emergencia llamar por favor 684-6364 para más información.

### Reconocimiento

Yo, como el padre o tutor legal de \_\_\_\_\_  
(Nombre de la niña)

Han recibido y leído la información contenida en los documentos proporcionados por Girls Inc. de Carpinteria, y estoy de acuerdo seguir las pólizas indicadas.

También entiendo que asistiré a una *Orientación del Padre o Tutor Legal* antes de que se le permitir a mi hija participar en programas de Girls Inc.

Nombre de Padre o Tutor Legal (imprima): \_\_\_\_\_

Firma de Padre o Tutor Legal: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

# RECONOCIMIENTO

## Incorporated of Carpinteria

Yo, como padre, tutor legal, o representante

de \_\_\_\_\_, he recibido y leído los siguientes documentos  
nombre de niña

en el momento de admisión de mi hija al centro de cuidado de:

### Girls Incorporated de Carpinteria

Nombre de Centro

- ① "Derechos De Los Padres" (LIC 995)
- ② "Derechos Personales" (LIC 613A)
- ③ Otros documentos (la instalación puede especificar el acuerdo de admisión)

### Admisión para el programa, Información Médica, y Forma de Membrecia

Otros Documentos

Entiendo que la agencia de licencia tiene el derecho de entrevistar a las niñas y al personal para inspeccionar y auditar las instalaciones o los registros de las niñas sin previo consentimiento. La agencia de licencia tiene derecho de observar la condición física de cualquier niña incluyendo las condiciones que podrían indicar abuso, negligencia o colocación inadecuada de la niña y para que un profesional médico físicamente examine a la niña.

\_\_\_\_\_  
Firma de Padre/Guardian

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma de Representante

\_\_\_\_\_  
Fecha

## NOTIFICACIÓN SOBRE LOS DERECHOS DE LOS PADRES EN RELACIÓN A LAS GUARDERÍAS INFANTILES

### DERECHOS DE LOS PADRES

Como padre/madre/representante autorizado, usted tiene derecho a:

1. Entrar e inspeccionar la guardería infantil (llamada "guardería" de aquí en adelante) sin notificación previa, en cualquier momento en el cual los niños estén bajo cuidado.
2. Presentar una queja con la oficina de licenciamiento en contra de la persona con licencia y revisar el expediente público que la oficina de licenciamiento tenga de la persona con licencia.
3. Revisar, en la guardería, los reportes sobre las visitas a la guardería por parte de la oficina de licenciamiento y las quejas comprobadas en contra de la persona con licencia que se hayan presentado durante los últimos tres años.
4. Quejarse con la oficina de licenciamiento e inspeccionar la guardería sin que se discrimine ni que se tomen represalias en contra de usted ni de su hijo.
5. Pedir por escrito que no se le permita a un padre/madre que visite al niño de usted ni que se lo lleve de la guardería, siempre y cuando usted haya presentado una copia certificada de la orden de la corte.
6. Recibir de la persona con licencia el nombre, dirección y número de teléfono de la oficina local de licenciamiento.

Nombre de la oficina de licenciamiento:	Community Care Licensing Division Child Care Office
Dirección de la oficina de licenciamiento:	744 P Street, Sacramento California 95814
Número de teléfono de la oficina de licenciamiento:	(916) 229-4500

7. Después de haberlo solicitado, que la persona con licencia le informe del nombre y tipo de asociación con la guardería de cualquier persona adulta a quien se le haya otorgado una exención en relación a sus antecedentes penales, y que el nombre de la persona también se puede obtener comunicándose con la oficina local de licenciamiento.
8. Recibir de la persona con licencia, el formulario sobre el proceso para la revisión de los antecedentes de los proveedores de cuidado.

**NOTA: LA LEY ESTATAL DE CALIFORNIA ESTIPULA QUE LA PERSONA CON LICENCIA PUEDE NEGAR EL ACCESO A LA GUARDERÍA AL PADRE/MADRE/REPRESENTANTE AUTORIZADO SI SU COMPORTAMIENTO PONE EN RIESGO A LOS NIÑOS BAJO CUIDADO.**

*Para ver la base de datos del Departamento de Justicia sobre los delincuentes sexuales inscritos (conocida en inglés como "Registered Sex Offender Database"), vaya a [www.meganslaw.ca.gov](http://www.meganslaw.ca.gov)*

LIC 995 (SP) (9/08)

(Separe aquí. Dete esta porción a los padres.)

### CONFIRMACIÓN DE HABER RECIBIDO LA NOTIFICACIÓN SOBRE LOS DERECHOS DE LOS PADRES (Se requiere la firma del padre/madre/representante autorizado.)

Yo, el padre/madre/representante autorizado de \_\_\_\_\_, he recibido, de la persona con licencia, una copia de la "NOTIFICACIÓN SOBRE LOS DERECHOS DE LOS PADRES EN RELACIÓN A LAS GUARDERÍAS INFANTILES" y el formulario sobre el PROCESO PARA LA REVISIÓN DE LOS ANTECEDENTES DE LOS PROVEEDORES DE CUIDADO.

Girls Incorporated de Carpinteria  
\_\_\_\_\_  
Nombre de la guardería

\_\_\_\_\_  
Firma (Padre/madre/representante autorizado)

\_\_\_\_\_  
Fecha

**NOTA: Esta Confirmación se tiene que conservar en el expediente del niño y una copia de la Notificación se le tiene que dar al padre/madre/representante autorizado.**

*Para ver la base de datos del Departamento de Justicia sobre los delincuentes sexuales inscritos (conocida en inglés como "Registered Sex Offender Database"), vaya a [www.meganslaw.ca.gov](http://www.meganslaw.ca.gov)*



## INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA PADRES

### PROCESO PARA LA REVISIÓN DE LOS ANTECEDENTES DE LOS PROVEEDORES DE CUIDADO DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES DE CALIFORNIA

El Departamento de Servicios Sociales de California trabaja para proteger la seguridad de los niños bajo cuidado, proporcionando licencias a guarderías infantiles y hogares que proporcionan cuidado de niños. Nuestra mayor prioridad es asegurar que los niños estén en un ambiente de cuidado de niños que sea seguro y saludable. Las leyes de California requieren que se lleve a cabo una revisión de antecedentes para cualquier adulto que sea dueño de o que viva o trabaje en un hogar con licencia que proporciona cuidado de niños o en una guardería infantil con licencia. Cada uno de estos adultos tiene que presentar sus huellas dactilares para que se lleve a cabo una revisión de antecedentes para ver si tiene algún historial penal. Si determinamos que una persona ha sido condenada por un delito, que no sea una infracción menor de las reglas de tráfico o una ofensa relacionada con la marihuana la cual se trata bajo las nuevas leyes de reforma sobre marihuana de acuerdo a las Secciones 11361.5 y 11361.7 del Código de Salud y Seguridad, esa persona no podrá trabajar ni vivir en un hogar con licencia que proporciona cuidado de niños ni en una guardería infantil con licencia, a menos que lo apruebe el Departamento. A esta aprobación se le llama una exención.

Una persona que ha sido condenada por un delito como asesinato, violación, tortura, secuestro, delitos de violencia sexual o abuso sexual en contra de un niño, **por ley, no podrá recibir una exención que le permita ser dueño de o vivir o trabajar en** un hogar con licencia que proporciona cuidado de niños o en una guardería infantil con licencia. Si el delito fue un delito mayor (*felony*) o un delito menor grave, la persona tendrá que salir del establecimiento mientras que se revise la petición para una exención. Si el delito es menos grave, es posible que se le permita quedarse en el hogar con licencia que proporciona cuidado de niños o la guardería infantil con licencia mientras que se revise la petición.

#### Cómo se revisa la petición para una exención

Nosotros solicitamos información sobre los antecedentes de la persona a los departamentos de policía, la Oficina Federal de Investigaciones (FBI), y las cortes. Tomamos en consideración la clase de delito, cuántos delitos se han cometido, cuánto tiempo ha pasado desde que sucedió el delito, y si la persona ha sido honesta en lo que nos ha dicho.

La persona que necesita la exención tiene que proporcionar información sobre lo siguiente:

- el delito;
- lo que ha hecho para cambiar su vida y obedecer la ley;
- si está trabajando, asistiendo a la escuela, o recibiendo entrenamiento; y
- si ha completado de una manera satisfactoria algún programa de orientación o rehabilitación.

La persona también nos da cartas de referencia de otras personas que no tienen parentesco con él/ella y que tienen conocimiento del historial de él/ella y cómo es su vida ahora.

Nosotros revisamos todas estas cosas muy cuidadosamente al tomar una decisión sobre las exenciones. Por ley, no se puede compartir esta información con el público.

#### Cómo obtener más información

Como padre o representante autorizado de un niño bajo cuidado con licencia, usted tiene el derecho de preguntarle al hogar con licencia que proporciona cuidado de niños o a la guardería infantil con licencia si alguien que esté trabajando o viviendo allí tiene una exención. Si usted pide esta información y hay una persona con una exención, dicho hogar o guardería infantil tiene que decirle el nombre de la persona y la manera en que tal persona está involucrada en el hogar o guardería infantil. Además, tiene que darle el nombre, dirección, y número de teléfono de la oficina local de licenciamiento. Usted también puede obtener el nombre de la persona comunicándose con la oficina local de licenciamiento. Puede encontrar la dirección y el número de teléfono en nuestro sitio web. La dirección del sitio web es <http://cclid.ca.gov/contact.htm>

**DERECHOS PERSONALES****Guarderías infantiles**

Derechos personales - Vea la Sección 101223 sobre las condiciones para exenciones en relación a las guarderías infantiles.

- (a) Guarderías infantiles. Cada niño que reciba servicios de una guardería infantil tendrá derechos que incluyen pero que no se limitan a los siguientes:
- (1) a ser tratado con dignidad en sus relaciones personales con el personal del establecimiento y con otras personas.
  - (2) a que se le proporcione alojamiento, muebles, y equipo que sean seguros, higiénicos, y cómodos, para satisfacer sus necesidades.
  - (3) a no recibir castigo corporal o poco común; a que no se le cause dolor o humillación; a que no se le intimide; a no recibir burlas, coerción, amenazas, abuso mental, u otros castigos incluyendo pero no limitándose a: interferir con las funciones diarias de la vida, tales como el comer, dormir, o usar el baño; a que no se le niegue alojamiento, ropa, medicamentos, o medios auxiliares para el funcionamiento físico.
  - (4) a que la persona con licencia para el cuidado de niños le informe al niño, así como a su representante autorizado si lo hay, sobre lo que dice la ley con respecto a las quejas. Esta información debe incluir pero no limitarse a la dirección y número de teléfono de la sección en la oficina de licenciamiento que recibe quejas, e información con respecto a la confidencialidad.
  - (5) a tener la libertad de asistir a los servicios o a las actividades religiosas que desee, y a recibir visitas del consejero espiritual que prefiera. La asistencia a los servicios religiosos, ya sea dentro o fuera del establecimiento, deberá ser completamente voluntaria. En las guarderías infantiles, los padres o tutores legales del niño deberán tomar las decisiones sobre la asistencia a servicios religiosos y las visitas de consejeros espirituales.
  - (6) a que no se le encierre con llave en ninguna habitación, edificio, ni parte del establecimiento durante el día o la noche.
  - (7) a que no se le coloque en ningún aparato para limitar sus movimientos, excepto en un aparato de restricción para proporcionar apoyo que haya sido aprobado desde antes por la oficina de licenciamiento.

EL REPRESENTANTE/PADRE/MADRE/TUTOR LEGAL TIENE EL DERECHO A QUE SE LE INFORME SOBRE LA OFICINA DE LICENCIAMIENTO APROPIADA CON LA CUAL DEBE COMUNICARSE SI TIENE QUEJAS. LA OFICINA ES:

NOMBRE

Community Care Licensing Division Child Care Office

DIRECCIÓN

744 P Street

CIUDAD

Sacramento, California

CÓDIGO POSTAL

95814

ÁREA/NÚMERO DE TELÉFONO

(916) 229-4500

SEPARÉ AQUÍ

**AL: PADRE/MADRE/TUTOR LEGAL/NIÑO O REPRESENTANTE AUTORIZADO:****PARA EL EXPEDIENTE DEL NIÑO**

Complete la siguiente confirmación, una vez que se le haya dado la información respecto a los derechos personales de una manera satisfactoria y completa, según se explica aquí:

**CONFIRMACIÓN:** Se me (nos) informó personalmente y recibí una copia de los derechos personales que contiene el Título 22 del Código de Ordenamientos de California, en el momento de admisión a:

(ESCRIBA CON LETRA DE MOLDE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO)

Girls Incorporated de Carpinteria

(ESCRIBA CON LETRA DE MOLDE LA DIRECCIÓN DEL ESTABLECIMIENTO)

5315 Foothill Road, Carpinteria CA 93013

(ESCRIBA CON LETRA DE MOLDE EL NOMBRE DEL NIÑO)

(FIRMA DEL REPRESENTANTE/PADRE/MADRE/TUTOR LEGAL)

(TÍTULO/PUESTO DEL REPRESENTANTE/PADRE/MADRE/TUTOR LEGAL)

(FECHA)

**HISTORIAL DE LA SALUD DEL NIÑO ANTES DE LA ADMISIÓN—REPORTE DEL PADRE/MADRE**

NOMBRE DEL NIÑO		SEXO	FECHA DE NACIMIENTO
NOMBRE DEL PADRE/PAREJA DOMÉSTICA DEL PADRE		¿VIVE EL PADRE/LA PAREJA DOMÉSTICA DEL PADRE EN EL HOGAR CON EL NIÑO?	
NOMBRE DE LA MADRE/PAREJA DOMÉSTICA DE LA MADRE		¿VIVE LA MADRE/LA PAREJA DOMÉSTICA DE LA MADRE EN EL HOGAR CON EL NIÑO?	
¿ESTÁ/HA ESTADO EL NIÑO BAJO LA SUPERVISIÓN REGULAR DE UN MÉDICO?		FECHA DEL ÚLTIMO EXAMEN FÍSICOMÉDICO	

<b>HISTORIAL DEL DESARROLLO</b> (*solamente para los bebés y niños de edad preescolar)					
EMPEZÓ A CAMINAR A LOS*	No Llene MESES	EMPEZÓ A HABLAR A LOS*	No Llene MESES	SE LE EMPEZÓ A ENSEÑAR CÓMO IR AL BAÑO A LOS*	No Llene MESES

<b>ENFERMEDADES EN EL PASADO</b> — Marque las enfermedades que el niño ha tenido y especifique las fechas aproximadas de las mismas:					
<input type="checkbox"/> Varicela	FECHAS	<input type="checkbox"/> Diabetes	FECHAS	<input type="checkbox"/> Poliomielitis	FECHAS
<input type="checkbox"/> Asma		<input type="checkbox"/> Epilepsia		<input type="checkbox"/> Sarampión de diez días (Rubeola)	
<input type="checkbox"/> Fiebre reumática		<input type="checkbox"/> Tos ferina		<input type="checkbox"/> Sarampión de tres días (Rubella)	
<input type="checkbox"/> Fiebre del heno		<input type="checkbox"/> Paperas			

ESPECIFIQUE OTRAS ENFERMEDADES O ACCIDENTES SERIOS O GRAVES		
¿TIENE EL NIÑO RESFRIADOS FRECUENTES? <input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO	¿CUÁNTOS EN LOS ÚLTIMOS DOCE MESES?	ANOTE CUALQUIER ALERGIJA DE LA CUAL EL PERSONAL DEBE ESTAR ENTERADO

<b>RUTINA DIARIA</b> (*solamente para los bebés y niños de edad preescolar)					
¿A QUÉ HORA SE LEVANTA EL NIÑO?*	0:00 am	¿A QUÉ HORA SE ACUESTA EL NIÑO?*	0:00 am	¿DUERME BIEN EL NIÑO?*	No Llene
¿DUERME EL NIÑO DURANTE EL DÍA?*	No llene	¿CUÁNDO?*	No Llene	¿POR CUÁNTO TIEMPO?*	No Llene

PATRÓN DE DIETA: (¿Qué come el niño usualmente para estas comidas?)	DESAYUNO	No Llene	¿CUÁLES SON LAS HORAS USUALES DE ESTAS COMIDAS? DESAYUNO No Llene ALMUERZO No Llene CENA No Llene
	ALMUERZO	No Llene	
	CENA	No Llene	

¿HAY ALGUNOS ALIMENTOS QUE NO LE GUSTAN COMER?		¿TIENE ALGUN PROBLEMA DE ALIMENTACIÓN?	
¿SABE EL NIÑO COMO IR AL BAÑO?*	SI CONTESTA "SÍ", ¿EN QUÉ ETAPA DE APRENDIZAJE ESTÁ?*	¿TIENE EVACUACIONES INTESTINALES REGULARES?*	¿CUÁL ES LA HORA USUAL?*
<input checked="" type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO	No Llene	<input type="checkbox"/> sí <input checked="" type="checkbox"/> NO	No Llene
¿CUÁL ES LA PALABRA QUE SE USA PARA DESIGNAR LAS EVACUACIONES INTESTINALES?*		¿CUÁL ES LA PALABRA QUE SE USA PARA DESIGNAR LA DESCARGA DE LA ORINA?*	
No Llene		No Llene	

EVALUACIÓN DE LA SALUD DEL NIÑO POR PARTE DEL PADRE/MADRE			
¿ESTÁ EL NIÑO ACTUALMENTE BAJO EL CUIDADO DE UN DOCTOR? <input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO	SI CONTESTA "SÍ", ANOTE EL NOMBRE DEL DOCTOR:	¿ESTÁ TOMANDO EL NIÑO MEDICAMENTOS RECETADOS? <input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO	SI CONTESTA "SÍ", ANOTE LA CLASE Y EFECTOS SECUNDARIOS:
¿USA EL NIÑO ALGUN APARATO ESPECIAL? <input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO	SI CONTESTA "SÍ", ANOTE LA CLASE:	¿USA EL NIÑO ALGUN APARATO ESPECIAL EN SU CASA? <input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO	SI CONTESTA "SÍ", ANOTE LA CLASE:

EVALUACIÓN DE LA PERSONALIDAD DEL NIÑO POR PARTE DEL PADRE/MADRE

¿CÓMO CONVIVE EL NIÑO CON SUS PADRES, HERMANOS, HERMANAS, Y OTROS NIÑOS?

¿HA TENIDO EL NIÑO EXPERIENCIAS EN RELACIÓN A JUEGOS EN GRUPO?

¿TIENE EL NIÑO ALGÚN PROBLEMA/TEMORES/NECESIDADES ESPECIALES? (EXPLIQUE.)

¿CUÁL ES EL PLAN PARA EL CUIDADO DEL NIÑO CUANDO ESTÉ ENFERMO?

RAZÓN PARA SOLICITAR LA COLOCACIÓN EN UN LUGAR DONDE SE PROPORCIONE CUIDADO DE NIÑOS

FIRMA DEL PADRE/MADRE

FECHA



## Consentimiento para Divulgar Expedientes Académicos

**Nota: El Distrito Escolar Unificado de Carpinteria puede autorizar el acceso a los expedientes académicos de los alumnos a agencias con el consentimiento escrito de los padres o tutores, de acuerdo con los requisitos del Código de Educación de California y los Derechos Educativos de la Familia y la Ley de Privacidad. Cuando se haya completado y devuelto al Distrito, este consentimiento autoriza dicho acceso. Por favor, lea cuidadosamente este formulario de consentimiento antes de firmar y regresar al Distrito.**

Yo, \_\_\_\_\_, doy mi consentimiento para que el Distrito Escolar Unificado de Carpinteria divulga el expediente académico (electrónico) de mi estudiante a:

Girls Incorporated of Carpinteria (Agencia) y al personal empleado por la Agencia, para los propósitos previstos siguientes:

Entiendo que la divulgación del expediente académico se limita a lo siguiente:

1. Nombre del estudiante
2. Escuela del estudiante
3. Asistencia
4. Promedio de Calificaciones y las calificaciones obtenidas
5. Tareas próximas
6. Tareas no entregadas
7. Resultados de exámenes estatales
8. Evaluaciones del salón de clases

Este comunicado da mi consentimiento para que el Distrito escolar permita dicho acceso y al personal de la Agencia para acceder estos expedientes académicos por Internet, utilizando el Sistema de Administración de Datos de Evaluación y/o el Sistema de Datos de Información de Estudiantes del Distrito. Este consentimiento se mantendrá con el archivo de registro de mi hijo/a.

Entiendo que el propósito de compartir estos expedientes es para autorizar al proveedor de servicios después de escuela que acceda información sobre el programa académico y el progreso de mi hijo/a. Personal de la Agencia trabajara con la escuela, la familia y el estudiante, en un esfuerzo para mejorar el éxito académico de mi hijo/a e escuela. La Agencia y su personal no están autorizados a transmitir ninguna parte del expediente académico o información acerca de mi hijo/a a otras personas sin mi consentimiento por escrito.

Reconozco que podré presentar en cualquier momento una notificación por escrito dirigiendo al Distrito Escolar Unificado de Carpinteria que no permitan que la Agencia o su personal accedan el expediente académico de mi

Este consentimiento para divulgar el expediente académico es válido solamente el año escolar 2017-18, o mientras el estudiante este recibiendo servicios de esta Agencia, lo que dure menos tiempo. A menos que se finalice ante este consentimiento expirará en **Junio 30, 2018**.

El Distrito Escolar Unificado de Carpinteria esta autorizado a divulgar información a la siguiente Agencia y su personal (por favor escriba claramente y ponga su firma)

\_\_\_\_\_  
Nombre del Estudiante

\_\_\_\_\_  
Fecha de Nacimiento del Estudiante

\_\_\_\_\_  
Firma del Padre o Tutor

\_\_\_\_\_  
Fecha

Girls Incorporated of Carpinteria, 5315 Foothill Road, Carpinteria, CA 93013, 805-684-6364

Nombre de la Agencia, Dirección y Teléfono

834182.2

